



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ  
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

## BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 17 Eylül 2007 2007/32

BU SAYIDA:

AB – TÜRKİYE  
AB – UKRAYNA  
AB – KORE: İkili Ticaret Anlaşması  
REKABET VE DEVLET YARDIMLARI  
ENERJİ  
AR – GE  
ULAŞIM  
ORTAK TARIM POLİTİKASI  
ÖLÇÜ BİRİMLERİ  
SAĞLIK

### T Ü S İ A D B U S İ N E S S E U R O P E Ü Y E S İ D İ R

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771  
ÇİN: Lufthansa Center, EUCCC/S-123, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100016 T: 861064622066 F: 861064622067

HAZIRLAYANLAR : Meltem Çakır - Dilek İftar Ateş [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)  
[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB – Türkiye

- Hollandalı Hristiyan Demokrat Riaomen-Ruijten tarafından kaleme alınan Avrupa Parlamentosu'nun (AP) Türkiye'ye yönelik rapor taslağı 13 Eylül tarihinde Dış İlişkiler Komisyonu'nda görüşüldü. Raporda yer alan bazı maddeler:

- Türkiye'nin enerji alanındaki AB müktesebatını uyarlama çalışmaları olumludur. AP Türkiye ile AB arasında enerji alanındaki işbirliğinin gelişmesini destekler.
- Türkiye ulaştırma ve lojistik konularında önemli bir ülkedir. AB Komisyonu bu konuda bir rapor hazırlamalıdır.
- Türk ordusunun siyasi sürece müdahalesi endişe vericidir. Ordu sivil yönetimin denetimi altında olmalıdır. Ulusal güvenlik stratejisi ve stratejinin uygulamaya konulması sivil makamlarca denetlenmelidir. Ordu, savunma politikası ve ilgili tüm harcamalar TBMM tarafından denetlenmelidir.
- AB-Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyalogu olumlu bir gelişmedir. Komisyon bu alanda yapılan çalışmaları bir rapor altında toplamalıdır. Komisyon Türkiye'nin farklı bölgelerindeki sivil toplum kuruluşlarına hedefi belirli alanlarda destek vermelidir. Yeni hükümet sivil toplum ile daha yakın ilişki içinde olmalıdır.
- Türk hükümeti Katılım Antlaşması ve Ek Protokol'den kaynaklanan sorumluluklarını yerine getirmelidir.
- Ceza Yasasının 301. maddesiyle ilgili gerekli değişiklik yapılmalıdır.
- Dini azınlıklarla ilgili yasal belirsizlikleri ortadan kaldırmak üzere Dernekler Yasası'nın bir an önce değiştirilmesi gereklidir.
- Avrupa ve Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) standartlarıyla uyumlulaşma ve Sendikalaşma hakkının güven altına alınması için gerekli çalışmalar yapılmalıdır. Sendikalar ve işveren örgütlerinin katılımıyla sosyal diyalogun güçlendirilmesine devam edilmelidir.

- Güneydoğu Anadolu Bölgesinin sosyal ve ekonomik kalkınmasını sağlamak için kapsamlı bir stratejiye gerek bulunmaktadır. Komisyon bu çalışmaları desteklemek için Katılım Öncesi Mali Enstrüman'ın (IPA) nasıl kullanılabileceğini ve uluslararası mali kuruluşlarla eşgüdümünün ne şekilde yapılabileceğini açıklamayı beklenmektedir.
- AP, PKK'nın ve Türkiye topraklarında faaliyet gösteren diğer terör örgütlerinin şiddet eylemlerini kınamaktadır. Türkiye Irak'ın toprak bütünlüğünü ihlal edecek tek yanlı eylemlerden kaçınmalıdır.
- Müzakere Çerçevesi'nde belirtildiği gibi Türkiye'nin komşularıyla iyi ilişkiler içinde olması çok önemlidir. AP Türkiye'nin ekonomik ambargo, sınırın kapatılması, tehdit ve askeri anlamda baskı yapmak gibi eylemlerden kaçınmasını beklemektedir. Türkiye ve Ermenistan hükümeti uzlaşma sürecini başlatmalıdır.
- Kıbrıs sorununun kapsamlı bir çözüme ulaşmamış olması üzücüdür. AP tarafları Birleşmiş Milletler çatısı altında kapsamlı bir çözüm bulmaya çağırılmaktadır.
- K.Kıbrıs'ta ekonomik kalkınmayı desteklemek için bir mali enstrüman oluşturulması olumlu bir gelişmedir. Komisyon bu enstrümanın etkinliğini değerlendiren bir rapor hazırlamalıdır.
- Türkiye'nin Karadeniz ve Orta Asya bölgelerinde oynadığı rol önemlidir; Komisyon AB'nin bu bölgelere yönelik politikalarında Türkiye ile işbirliği içinde olmalıdır.
- Komisyon 2004 yılında Türkiye'nin AB'ye üyeliğini değerlendirmek üzere yayınladığı Etki Raporu'nun 2007 yılında tekrarlamalıdır. [Internet bağlantısı için](#)

- Fransa'nın AB İşlerinden Sorumlu Bakanı Jean-Pierre Jouyet Hırvatistan dışındaki aday ülkelerin AB'ye katılımı öncesinde **Fransa'da halkoylaması** yapılmasını gerektiren anayasa maddesinin değiştirilebileceğini belirtti. Jouyet AB'ye katılım öncesinde Fransa'da yapılacak halkoylaması sonucunun olumlu çıkması gereğinin, Makedonya

ve Balkan ülkeleri gibi aday ülkeler söz konusu olduğunda Fransa'yı zor duruma düşüreceğini söyledi. Bu ülkelerin AB'ye üyelik sürecini Fransa'nın riskli bir hale getirme tehlikesine dikkat çeken Jouyet, Fransa devlet başkanına bir ülkenin AB'ye katılımı öncesinde konunun halkoylamasına sunulması ya da parlamentoda oylanması arasında seçme hakkı bırakılması şeklinde bir değişiklikten yana olduğunu belirtti.

2005 yılında Fransa anayasasına AB'nin gelecekteki genişlemelerinin Fransa'da halkoyuna sunulmasını gerektirecek şekilde bir madde eklenmişti. Temelde Türkiye'nin AB'ye üyeliğinin halkoyuna sunulmasını amaçlayan düzenleme Hırvatistan'ın AB'ye üyeliğini kapsamıyor. [Internet bağlantısı için](#)

#### **AB - Ukrayna**

- AB Komisyonu Başkanı José Manuel Barroso, AB Dönem Başkanı ve Portekiz Başbakanı José Socrates, Dış İlişkiler ve Komşu Ülkeler Politikası'ndan sorumlu Komiser Benita Ferrero-Waldner ile AB Yüksek Temsilcisi Javier Solana'nın katılımıyla 14 Eylül tarihinde AB-Ukrayna Zirvesi gerçekleşti. Kiev'de gerçekleşen zirvenin gündeminde Ukrayna'da iki hafta içinde yapılacak genel seçimler yer aldı. Ukrayna Başkanı Victor Yushchenko ile yaptığı görüşmede Komisyon Başkanı Barroso, seçimler sonrasında ekonomik ve siyasi reformların devam etmesinin önemini vurguladı. Başkan Yushchenko ise ülkesinin Avrupa demokrasisini seçtiğini ve bu seçimin geri dönüşünün olmadığını vurguladı.

Toplantıda AB ve Ukrayna arasında vize kolaylaştırma ve geri kabul anlaşmaları imzalandı. Bu anlaşmaların ülkelerin parlamentolarında onaylanması gerekiyor. Ayrıca enerji alanında işbirliğini geliştirmeye yönelik görüşmeler yapıldı. [Internet bağlantısı için](#)

#### **AB – Kore: İkili Ticaret Anlaşması**

- AB ve Kore arasındaki İkili Ticaret Anlaşmaları

müzakerelerinin üçüncü turu 17 Eylül'de Brüksel'de başladı. Temmuz ayında AB, Kore'nin de aynı koşula uyması şartıyla Koreli ihracatçılara %100 gümrüksüz olarak AB pazarına girebilme imkanı tanıyacağını açıklamıştı. AB'nin ikili ticaret anlaşmalarında önerdiği en iddialı öneri karşısında AB hızla büyümekte olan Kore pazarına giriş imkanı elde etmek istiyor.

AB-Kore İkili Ticaret Anlaşması AB'nin Ekim 2006'da belirlediği strateji kapsamında AB'nin gelişmekte olan pazarlardaki mevcudiyetini güçlendirmeyi hedefliyor. Dünya Ticaret Örgütü kurallarının henüz kapsamı dışında kalan yatırım alanında liberalleşmenin hızlandırılması AB'nin stratejisi içinde yer alıyor. AB ile Kore arasında 2006 yılında gerçekleşen ticaret 60 milyar Euro'ya ulaştı. AB Kore'nin Çin'den sonra ikinci önemli ticaret ortağı durumunda. [Internet bağlantısı için](#)

#### **Rekabet ve Devlet Yardımları**

- AB İlk Derece Mahkemesi, **Microsoft** şirketine pazardaki güçlü konumunu kötüye kullandığı gerekçesiyle AB Komisyonu tarafından verilen 497 milyon Euro'luk para cezasını haklı buldu. Mahkeme öte yandan AB Komisyonu kararının, Microsoft şirketine denetleyici bir kayyım atanmasına ilişkin bölümünü, AB Hukuku çerçevesinde yasal bir temeli olmadığı gerekçesiyle iptal etti.

AB Komisyonu beş yıllık inceleme ve soruşturmanın ardından 2004 yılında Microsoft'un bilgisayar işletim sistemleri pazarındaki güçlü konumunu kötüye kullanarak, AB rekabet politikasını ihlal ettiği kararına varmıştı. Komisyon kararında Microsoft'un pazardaki konumuyla sunucu işletim sistemleri (server operating systems) ve multi-medya okuyucu sistemleri (multimedia reader systems) piyasasında rekabeti bozduğu gerekçesiyle şirketi bugüne kadar verilen en yüksek para cezası olan 497 milyon €'yu ödemeye ve piyasadaki rekabeti tekrar düzeltmeye yönelik bir dizi cezaya çarptırmıştı. Microsoft şirketi

ise söz konusu karara AB İlk Derece mahkemesine yaptığı başvuru ile itiraz etmişti.

[Internet bağlantısı için](#)

- Polonya'da uluslararası deniz taşımacılığı yapan şirketlerin, gemilerinin taşıdığı yükün ağırlığı temelinde vergilendirme girişimi AB Komisyonu tarafından incelemeye alındı. Bu yeni sistem kapsamında, belirli koşulları yerine getiren şirketlere faaliyet gelirleri yerine filolarının net yüküne dayalı bir vergi sistemini seçme hakkı veriliyor. AB devlet yardımları kuralları çerçevesinde gemilerin yüküne dayalı vergilendirme sistemine izin verilmekle beraber, Polonya tarafından sunulan sistemine buna kurallara ne derece uyduğu AB Komisyonu tarafından araştırılacak. [Internet bağlantısı için](#)

- Belçika'nın Flaman Bölgesi hükümetinin Gent'teki Volvo fabrikasına, eğitim çalışmalarını desteklemek amacıyla vermeyi planladığı 6 milyon Euro'luk hibe AB Komisyonu tarafından incelemeye alındı. Söz konusu hibenin devlet yardımı sayılmaması için şirketin halihazırda öngördüğü eğitim projelerinin dışında yeni girişimleri tetiklemesi gerekiyor. Aksi halde verilen hibe faaliyet giderlerine katkı olacağından devlet yardımı kapsamına giriyor. [Internet bağlantısı için](#)

- AB Komisyonu'nun onayladığı devlet yardımları:

- Fransa Sanayi Alanında Yenilikçilik Ajansı'nın "NanoSmart" ve "HOMES" isimli AR-Ge programlarına sağladığı mali yardım. NanoSmart programı nanoteknoloji alanındaki; HOMES ise binalarda enerji verimliliğinin artırılması alanındaki çalışmaları kapsıyor. Bu programlara sağlanan toplam yardım 119 milyon Euro tutarında.
- Polonya merkezli metal gereçler imalatı alanında faaliyet gösteren Bison Bial firmasının yeniden yapılanması için verilen 8,2 milyon Euro tutarındaki devlet yardımı firmanın yapmayı planladığı yatırımların gerçekleştirilmesi koşuluyla onaylandı.
- Çek Cumhuriyeti hükümetinin, yük

taşımacılığını karayolundan demir yoluna kaydırma amaçlı ortak nakliye girişimi çerçevesinde gerekli vagonların alımı için yapacağı 56 milyon Euro tutarındaki yardım AB Komisyonu tarafından onaylandı.

## Enerji

- Enerjiden sorumlu AB Komiseri Andris Piebalgs Macar hükümetinin desteğiyle gerçekleştirilen konferansta bir konuşma yaptı. Piebalgs, Orta Avrupa'ya doğal gaz taşıyacak olan **Nabucco** boru hattı projesini AB'nin desteklemeye devam ettiğini söyledi. AB açısından en önemli dört enerji projesi içinden yalnızca Nabucco için bir AB koordinatörü atandığını hatırlatan Piebalgs, bunun projenin ne kadar önemli olduğunu gösterdiğini belirtti.

Konferansta Macaristan Başbakanı Ferenc Gyurcsany ve Enerji ve Ulaştırma Bakanı Janos Koka'nın yanı sıra Avusturya, Bulgaristan, Romanya ve Türkiye'den de bakanlar ve iş dünyası temsilcileri katıldı.

Nabucco projesi AB'nin Trans-Avrupa Enerji Ağı Programı kapsamına alındı. Hollanda'nın eski enerji bakanı Jozias van Aartsen 12 Eylül tarihinde Nabucco projesinin eşgüdümünden sorumlu kişi olarak atandı.

Nabucco projesi tamamlandığında 3300 km.lik bir boru hattı ile Orta Doğu ve Hazar bölgesinden Avrupa'ya yılda 30 milyar metre küp doğal gaz taşınacak. 2009 yılında başlayacak olan boru hattı inşaatının 2012 yılında tamamlanması öngörülüyor. [Internet bağlantısı için](#)

- AB Komisyonu enerji alanındaki öncelikli projelerin hayata geçirilmesini izlemek ve kolaylaştırmakla görevli dört **proje koordinatörü** atadı. Mario Monti Fransa-İspanya arasındaki yüksek voltajlı elektrik bağlantısından; Georg Wilhelm Adamowitsch Baltık ve Kuzey Denizi'ndeki rüzgar enerjisi projelerinden, Jozias van Aartsen Nabucco projesinden, Wladyslaw



Mielczarski ise Almanya, Polonya ve Litvanya arasındaki enerji bağlantısı projelerinden sorumlu koordinatörler olarak görev yapacak.

Görev süreleri dört yıl olacak olan koordinatörler bu projelere stratejik, mali, teknik ve politik destek sağlamakla sorumlu olacak. [Internet bağlantısı için](#)

### Ar-Ge

- AB Komisyonu 27 EURAKA<sup>1</sup> ülkesiyle birlikte Ar-Ge çalışmaları yapan küçük ve orta ölçekli işletmelerin (kobilerin) mali destek gereksinimlerine cevap verecek EUROSTARS programını benimsedi. Türkiye'nin de dahil olduğu 27 EUROKA üyesi ülkenin katılımıyla gerçekleştirilecek EUROSTARS programıyla, AB'nin ve üye ülkelerin araştırma çalışmalarında yeni bir işbirliği ve bütünleşme boyutu sağlanacak. 800 milyon Euro bütçeli ve 6 yıl sürecek programa AB Komisyonu 100 milyon katkı yaparken, üye ülkelerin katkısı 300 milyon olacak. Geri kalan miktar ise özel fonlardan elde edilecek. Katılan ülkeler araştırma programlarını bir havuzda toplayacak. EUROSTARS programı kapsamında:

- Bilim alanında, ekonomik etki ve mükemmeliyet temelinde önceliklerin birlikte tanımlanması, değerlendirilmesi ve ortak proje seçimini gerektiren bütünleşme;
- Yönetim alanında daha hızlı karar almayı sağlamak için yeni bir yönetim sistemi tahsis;
- Çok yıllık mali planlama, AB ve üye ülkelerin mali kaynaklarının bir havuzda toplanması şeklinde mali alanda uyumlu çalışma girişimleri bulunuyor.

Doğrudan Ar-Ge çalışmaları yapan kobilerin gereksinimlerine cevap verecek şekilde düzenlenen EUROSTARS programının hedefleyeceği araştırmalar ,kobilerin liderliğinde

<sup>1</sup> EUROKA 1985 yılında sanayi, ar-ge araştırma kurumlarının pazar odaklı ar-ge ve yenilikçilik çalışmalarını desteklemek için başlatılan hükümetler arası bir girişimdir. Avrupa ülkelerinin yanı sıra İsrail ve Rusya'ya yayılan bu girişime toplam 38 ülke üyedir.

üniversite ve büyük şirketlerin katılımıyla yapılan çok ortaklı, çok uluslu projeler olacak. [Internet bağlantısı için](#)

### Ulaşım

- AB Komisyonu yasaklı havayolları listesini beşinci kez güncelledi. Yeni liste bir önceki listenin yerini aldı. Bu güncelleme ile Komisyon, İran merkezli Mahan Havayolları ve Ukrayna'nın Akdeniz Havayolları şirketlerinin AB ülkelerine uçuşunu yasakladı. [Liste için](#)

### Ortak Tarım Politikası

- AB Komisyonu 2007 sonbaharı ve 2008 ilkbaharı hububat ekimleri için rezerv oranını %0 olarak belirledi. 2006'da AB27'de hububat hasatının beklenen düzeyin çok altında gerçekleşmesi ve 2006-2007 pazarlama döneminde hububat stokunun azalması nedeniyle fiyatlarda artışa neden oldu. Hububat rezerv oranının %10'dan %0'a düşürülmesi sonucunda hububat arzının en az 10 milyon ton artması öngörüldü.

AB ülkelerinde Nisan 2007'de hava sıcaklığının ortalamaların üstünde gerçekleşmesi sonucu ortaya çıkan kuraklık 2007-2008 döneminde hububat hasatının beklenen düzeyin çok altında kalmasına neden oldu.

Komisyon'un Kasım ayında Ortak Tarım Politikası'yla ilgili yayınlayacağı bildirme ile başlayacak olan tartışmalar rezerv oranı konusunu da kapsayacak. [Internet bağlantısı için](#)

### Ölçü birimleri

- AB Komisyonu İngiltere ve İrlanda'nın kullandığı "mil, pint, yarda ve inç" gibi ölçü birimlerinin kullanmasına süresiz olarak izin verdi. Komisyon'un metrik birimlerin yanında ek birimlerin kullanılmasına süresiz olarak izin verilmesine yönelik önerisi ABD ile olan ticari ilişkiler açısından da önem taşıyor. Komisyon'un önerisi 2007'de gerçekleştirilen ve 80/181/EEC sayılı yönergenin

düzgün işlediğini gösteren kamuoyu yoklamasına dayandırılıyor. Bu öneriyle İngiltere ve İrlanda hem metrik birimleri hem de diğer ölçü birimlerini kullanılabilecek. İnceleme sonucunda bu ölçü birimlerinin sadece yerel düzeyde etkili olduğu ve bu nedenle de iç pazara ve sınır ötesi ticarete hiçbir etkide bulunmayacağı düşünülüyor.

80/181/EEC sayılı yönerge Ölçü ve Tartılar Genel Konferansı tarafından 20 Mayıs 1875 tarihinde Paris'te imzalanan Metre Antlaşması'yla kabul edilen Uluslararası Birimler Sistemi (Sİ) çerçevesinde AB sınırları içerisinde kullanılacak olan yasal ölçü birimlerini düzenliyor. Sİ metrik sistemi DTÖ/TBT tarafından uluslararası standart olarak kabul görüyor. Yönerge, ölçü birimlerini standartlaştırarak iç pazardaki ticari engellerin ortadan kaldırılmasını ve İngiltere ve İrlanda'daki yerel ölçülerin kullanımının 31 Aralık 2009'dan itibaren kalkmasını öngörüydü. [İnternet bağlantısı için](#)

## Sağlık

- AB Araştırma Çerçeve Programı kapsamında mali destek sağlanan **kuş gribi** aşısı geliştirme çalışmalarının ilk klinik sonuçlarının olumlu olduğu bildirildi. Sonuçlar bu aşının sağlık kişilerin bünyesinde herhangi bir soruna yol açmadığını ve güvenli olduğunu gösteriyor. Avrupalı bilim adamları ekibi tarafından geliştirilen aşının umut verici olduğu belirtiliyor. Komisyon kuş gribi konusundaki 11 yeni projeye 27 milyon Euro'luk kaynak sağlayarak bu alandaki çalışmalara destek olmaya devam edecek.

H7N1 virüsünün aşısı üreten fabrikalar tarafından kullanılması çok büyük tehlike oluşturuyor. Hatta virüsün genetik olarak dönüşmesine neden olabiliyor. Ancak aşıyla ilgili yapılan klinik deneyler aşının bu gibi sorunlara yol açmayacağını gösteriyor. [İnternet bağlantısı için](#)

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 27 Eylül, Rekabetçilik Konseyi
- 8-9 Ekim, Ekonomik Mali Konsey
- 15-16 Ekim, Genel İşler ve Dış İlişkiler Konseyi
- 26 Ekim, AB – Rusya zirvesi
- 22 Kasım, AB – ASEAN zirvesi

### Konferanslar-Seminerler

- 18 Eylül, "EU's energy goals for 2020", EPC [www.epc.eu](http://www.epc.eu)
- 28 Eylül, "International Conference on Lisbon Agenda and Fight Against Tax Fraud" [http://www.eu2007.pt/UEvEN/Reunioes\\_Eventos/Outros/ESTLIS.htm](http://www.eu2007.pt/UEvEN/Reunioes_Eventos/Outros/ESTLIS.htm)
- 9 Ekim, "Sixty minutes briefing on EU competition policy", [www.epc.eu](http://www.epc.eu)
- 25 Ekim, "The European economy in perspective: a view from the Commission", CEPS [http://www.ceps.be/Events\\_all.php?month=10&year=2007](http://www.ceps.be/Events_all.php?month=10&year=2007)